

Ebrew

Tati karta ti pu Ebrewchengealu

Tüfachi karta wirilelŋey tati pu ebrewchengealu. Tüfa nütramyeney Cristo ñi elungen fütra pepiluwün tañi montulafiel kom che mülelu mapu mew. Tüfachi karta wiringey femngechi tañi küme kimeltuafiel ti pu ebrewche Jesus mew ñi mupin kom ti wirikonkülechi dungu ti Kuyfi Chillka mew. Tüfachi lifru kimeltuney rume fentren wimtun ñi nieel ti pu judiuche ka ti feyentun ñi nieel engün, welu kimeltuney Jesus mew müten ñi wiñoduamangetuken ta yafkan “kiñe rupa müten ka rumel” (Ebrew 10.10).

Ngünechen dunguy kisu ñi Fotüm mew

¹ Füttra kuyfi mew Ngünechen dungufi iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em* rume fentreke rupa ka fill pepikawün mew tati pu pelon wentru mew. ² Welu fantepu amulechi tripantu mew, dungueiñmew kisu ñi Fotüm mew. Ka femngechi kisu mew adkünüfi itrokom müleyechi dungu, fey ka femngechi femkünüfi ñi ngüenieael itrokom müleyechi mapu mew. ³ Ngünechen elueyew kom ñi fütra pepiluwün, kisu mew kimfali ñi chumngen ta Ngünechen ka ngüeniefi itrokom dungu Ngünechen ñi eluetewchi pepiluwün mew. Fey dew wiñoduamatuetew iñchiñ taiñ yafkan

* **1:1** iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em: tati pu judiu ñi kuyfikeche; tati pu pelon wentru mew: Ngünechen ñi pu werken. Kom tüfa engün feypingekey wirifilu tati Kuyfi Chillka.

mew, fey püratuy ñi müleputuael ta wenu mapu
 ülmen mülewe mew Ngünechen ñi man ad püle.†
 4 Fey ta famngechi Ngünechen ñi Fotüm doy
 fütra wüenküley tati pu werken püllü mew, fey
 koneltulelu am doy fütra pepiluwün mew kisu
 engün tañi nieel mew.

*Ngünechen ñi Fotüm doy pepiluwünngey ti pu
 werken püllü mew*

5 Fey Ngünechen am feypinofilu ta kiñe werken
 püllü no rume:

“Eymi ta iñche ñi Fotüm: Iñche dullieyu ta
 fachantü.”‡

Ka femngechi feypilafi kiñe werken püllü no
 rume:

“Iñche chawyeenew ta kisu, fey iñche kay
 fotümyefiñ ta kisu.”§

6 Welu kangelu lifru mew, kisu ñi wüenkülechi
 Fotüm chalintukufilu ta chüf mapu mew, feypi:

“Ngünechen ñi pu werken püllü püramyaezew
 ngillatun mew ta kisu.”*

7 Ti pu werken püllü mew kay Ngünechen feypi:

“Femkünufi ñi pu werken püllü ñi feleael kürüf
 reke. Ka fütra lewlewkülechi kütral reke
 feley kisu ñi pu püramyeeetew.”†

8 Welu kisu ñi Fotüm mew kay, feypi:

“Ngünechen tami longko ülmenngen rumel felekey,
 fey eyimi ta kiñe nor piwke küme longko
 ülmen.

† **1:3** Ngünechen ñi man ad püle: tañi femngechi feygingeken tañi
 püramyaeafiel ta Cristo dew yengetulu ta wenu mapu. ‡ **1:5** Salmo

2.7. § **1:5** 2 Samuel 7.14. * **1:6** Deuteronomio 32.43 LXX.

† **1:7** Salmo 104.4 LXX.

9 Rume piwkeyefimi ta nor dungu ka üdefimi ta wesake dungu.

Feymew Ngünechen, eyimi tami Ngünechen, dullieymew ka elueymew fentren ayüwün, doy nieymi ayüwün tami pu kompañ mew.”

10 Ka femngechi feypi:

“Eymi, Ñidol Ngünechen, llituka mew müten dewmafimi ta mapu. Eymi ka müten dewmafimi ta wenu mapu.

11 Eymi rumel müleaymi, welu kom tami dewmael feley ñi aftuael. Itrokom kisu engün aftuay kiñe takuwün reke.

12 ¡Müchamngetuay chumngechi müchamngekey ta kiñe takuwün.

Mudawngetuay chumngechi ta iney rume mudawkey ñi takuwün!

Welu eyimi feleaymi müten.

Eymi tami mongen chumkawnorume aflagay.”†

13 Ngünechen turpu feypikelafi kiñe no rume tati pu werken püllü:

“Anünge iñche ñi man püle.

Tami pünotuwe namun mew elkünufili wüla tami pu kayñe.”§

14 Fey kom ti pu werken püllü am werken püllüngelu tañi poyeafiel ta Ngünechen, werküngekeli tañi kelluafiel tüfeychi pu che llowalu ti montuluwün.

2

Ti fütra montuluwün

† 1:12 Salmo 102.25-27. § 1:13 Salmo 110.1.

¹ Fey tufachi dungu mew, feley taiñ kuñiwtualeel taiñ dew allküelchi werken dungu mew, femngechi taiñ kiñe püle tripanoael tati küme rüpu mew. ² Kuyfi mew felerkefuy ñi müngeltungeael ti pu werken püllü ñi feypielchi dungu, fey ti pu che tati müngeltunolu fey engün ta kutrankangey nor dungu mew. ³ Fey ¿chumngechi am montuaiñ iñchiñ müngeltunofiliyiñ tati werken montuluwün dungu? Ñidol Jesus wüne kimeltuy ta tufachi werken montuluwün dungu, fey ka femngechi wüla kellu dunguntukuy tati feyentulu Jesus ñi dungu. ⁴ Ka femngechi ta Ngünechen kellukonküley ñi feyngen ti werken dungu, pengeli afmatufal dungu, ka tati Lif Küme Püllü ñi pepiluwün mew wüli kakerume pepil, chumngechi ñi ayüel ta Ngünechen.

Kisu ñi pu peñi reke femkünungey ta Jesucristo

⁵ Ngünechen elulafi tati pu werken püllü ñi ngünenieafiel tati we dewmatuaelchi mapu tufey taiñ petu dunguel. ⁶ Ñi femafel, kangelu püle tati Wirin Chillka mew feypiley:

“¿Chemfel anta che?

¿Chemfel anta che ñi kuerpu?

¿Chumngelu anta konümpakefimi ka tündguamkelaymi ta kisu mew?

⁷ Müte tunteñma mew no elufimi ñi inanküetuael tati pu werken püllü mew, welu elutufimi fütra küme pepiluwün ka küme üytun. Ka elufimi ñi ngünenieafiel itrokom tami dewmael.*

* **2:7** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Ka elufimi ñi ngünenieafiel itrokom tami dewmael”.

⁸ Kom dungu elkünufimi kisu ñi ngüenieael.”†
 Famngechi tati, elkünufilu itrokom dungu kisu ñi ngüenieael, chem no rume elkünulay ta Ngünechen kisu ñi ngünenienoael. Tunte petu penielafiyiñ ta itrokom dungu ñi ngüenieel ta kisu, ⁹ welu pefiyiñ ta Jesus. Kisu ñi lan mew Ngünechen femkünüeyew tañi inankületuael reke tati pu werken püllü mew. Ngünechen, kisu ñi piwkeyen mew, ayüy ñi layael itrokom che mew. Tüfeychi lan ñi duam tañi kutrankawel, fewla nietuy fentren pepiluwün ka küme üytun.

¹⁰ Ngünechen kom küme adkünüy ta itrokom dungu ka itrokom chemkün, ka ayüy ta Jesus iñchiñ taiñ kiñe tuwünchengeael müten kisu ñi pepiluwün mew. Feymew llemay, Ngünechen femkünufi ta Jesucristo tati kutrankawün mew ñi füttra Montulchefengeael. ¹¹ Fey Jesus tati wülkelu lif mongen ka tati elungelu lif mongen, itrokom engün kiñe Chaw müten niey. Fey tüfachi dungu mew, Ngünechen ñi Fotüm yewentukuke-laeiñmew iñche ñi pu peñi ka lamngen taiñ pi-aetew. ¹² Feypilelu am ta Wirin Chillka mew:

“Nütramyeaeyu ta eyimi iñche ñi pu peñi mew,
 ka ülkantulelaeyu tami püramyeafiel rangi ti pu trokiñche.”†

¹³ Ka femngechi feypi:

“Ngünechen mew maneluwkülean.”§

Ka wiñome feypi:

“Tüfa tañi mülen, Ngünechen tañi eluetewchi pu yall iñchiñ.”*

† **2:8** Salmo 8.4-6 LXX. ‡ **2:12** Salmo 22.22. § **2:13** Isaia 8.17.

* **2:13** Isaia 8.18.

14 Chumngechi ta kom reñmache kiñe kuerpungey ka kiñe mollfüñngey müten, fey ta famngechi Jesus ka femngechi niefuy ta kuerpu ka mollfüñ kiñe che reke, femngechi tañi wewafiel kisu ñi lan mew tati niefulu ta pepiluwün tañi langümael, weküfü ürke llemay. 15 Fey ta famngechi dew lifrekünutufi itrokom tüfey engün tati püresukona reke felekefulu ñi mongen mew, llükaniekefulu engün am tati lan dungu. 16 Feyngey ñi küpanon tañi kelluafiel tati pu werken püllü, welu may ñi kelluafiel ta Abraam ñi pu yomelche. 17 Fey ta famngechi mülerkefuy ñi nieael ka femngechi kuerpu kisu ñi pu peñi reke, tañi feleael kiñe lif piwke Wünen Longko Saserdote reke† tati kutranpiwkeyelümkelu, femngechi tati pu che ñi kümelkawtuael Ngünechen engu kisu tañi lan mew. 18 Fey kisu ka müten am kutrankawlu ka kintukaduamngey, fey fantepu kisu feletuy ñi kelluafiel kom ti pu che kintukaduamngelu.

3

Jesus doy wünenküley ta Moyse mew

1 Feymew llemay, pu peñi ka lamngen, eymün ta koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew, tamün mütrümngen mew Ngünechen ñi ngengeael eymün mew, fente küme puwkintulemün ta Cristo Jesus mew, tati werküel* taiñ kümelkawtuael

† 2:17 kiñe lif piwke Wünen Longko Saserdote reke: Cristo ta kiñe Wünen Longko Saserdote reke femkünungey tati mupitulelu ñi poyen saserdote küdaw mew, fey kisutu chalintukuwi ñi layael femngechi ñi wiñoduamatuafiel ta che ñi yafkan mew. * 3:1 tati werküel: apostol ñi pin ürke.

Ngünechen iñchiñ, taiñ müngeltuniefiel mupiltun mew. ² Jesus am nor piwke mew mupitulu ta Ngünechen mew, fey ta dullieyew ñi nieael tüfachi küdaw, chumngechi ta Moyse kafey nor piwke mew poyefi ta Ngünechen tañi nieelchi trokiñche mew. ³ Welu Jesus feley ñi doy püramyengeael ta Moyse mew, fey ta femngechi kiñe che tati dewmarukalu doy püramyengekey tati ruka mew. ⁴ Kom ruka müley ñi dewmayaetew ta iney rume, welu Ngünechen dewmay kom tati müleyelu. ⁵ Femngechi tati, Moyse, kiñe kona reke, nor dungu mew mupituy Ngünechen ñi yefaletewchi dungu, welu kisu ñi küdaw adentuniefi tüfeychi dungu Ngünechen tañi chem piaetew. ⁶ Welu Cristo tañi fotümyengen mew nor dungu mew mupituy Ngünechen ñi trokiñche mew. Fey tüfeychi trokiñche ta iñchiñ, ruf dungu mew nieliyiñ ka ayüwküleliyiñ taiñ nieelchi maneluwün.

Ti tüngülen ta Ngünechen ñi trokiñche mew

⁷ Feymew, chumngechi feypi ta Lif Küme Püllü tati Wirin Chillka mew:

“Fey fachantü allkülmün eymün Ngünechen tañi chem piel,

⁸ yafükünukilmün tamün piwke chumngechi femi tati pu israelche,
feychi kintukaduamngelu engün ti uwe mapu mew.

⁹ Tüyechi uwe mapu mew kintukaduamenew eymün tamün kuyfike tuwün em,
tunte pefuyngün rume iñche ñi chumün meli mari tripantu kisu engün mew.

10 Feymew lladkütufiñ tüyechi trokiñche feychi mew, fey feypin:

Rumel welulkayawkey engün ñi piwke mew ka ayülayngün ñi kimüñmayaetew iñche ñi dungu.

11 Feymew kuyalltun ñi rume lladküel mew, fey ñi nienoael engün iñche ñi küme tüngün.”†

12 Pu peñi ka lamngen, kuñiwtukuniewmün kiñe no rume ta eymün tamün nienoael wesa piwke tamün kiñe püle tripanoael tati mongelechi Ngünechen mew tamün feyentunon mew.

13 Tamün femafel, welukonkechi yafültukuwmün kake antü, petu ñi mülen ta antü tañi feypileel ta Wirin Chillka, femngechi ta kiñe no rume ta eymün tamün ngünenkangenoael ta yafkan mew femngechi wesa piwke tamün nietunoael.

14 Fey taiñ koneltuleael ta Cristo mew, feley taiñ newentuleael ka maneluwküleael tunte puwle taiñ mongen chumngechi llituiñ taiñ maneluwael ellaka mew. 15 Feymew llemay feypi:

“Fey fachantü allkülmün Ngünechen ñi dungu, yafükünukilmün tamün piwke tüye engün reke tati müngeltunolu.”‡

16 ¿Fey iney engün am dew allkülu ta Ngünechen ñi dungu, fey müngeltulay? Itrokom tüfey engün llemay Moyse tañi nentumetuel ta Egipto mapu mew. 17 ¿Fey iney engün mew am lladküley ta Ngünechen meli mari tripantu? Tati pu yafkalu mew llemay, feymew layeyngün tati uwe mapu mew. 18 ¿Iney engün anta Ngünechen kuyalltulelfi tañi nienoael kisu ñi küme tüngün? Tüfey engün

† 3:11 Salmo 95.7-11. ‡ 3:15 Salmo 95.7-8 LXX.

tati pu müngeltunolu. ¹⁹ Fey tüfa, rüfngelu kay, kimiyiñ tañi llownon engün tati küme tüngün feyentunolu engün am.

4

¹ Feymew, petu taiñ niefel tati adkünüelchi dungu taiñ llorael ta Ngünechen tañi küme tüngün, feley taiñ kuñiwtuleael femngechi kiñekentu eymün felekilpe ñi llownoafiel. ² Fey iñchiñ ka femngechi kimelngeiñ ti werken montuluwün dungu, chumngechi kimelngey ta kisu engün, welu kisu engün chem mew rume kümelkalaeyew ñi allküfiel mew, llownofilu engün am mupiltun mew. ³ Welu iñchiñ, tati mupiltulelu, dew llowiyiñ Ngünechen ñi küme tüngün. Ngünechen feypi:

“Iñche ñi rume lladkün mew, kuyalltun tañi llownoael engün iñche ñi küme tüngün.”*

Welu Ngünechen ñi küdaw dew dewfuy, feychi dewmafilu kom tati mülelu. ⁴ Fey kiñe trokiñ püle tati Wirin Chillka mew feypiley tati regle puwchi antü mew: “Ngünechen dewmalu itrokom ñi küdaw, fey kansatuy ti regle puwchi antü mew.”†

⁵ Fey ka wiñome feypiletuy ta Wirin Chillka mew: “Nielayay engün iñche ñi küme tüngün.”‡

⁶ Welu petu müley ta kiñekentu ñi llorael üyechi tüngün, fey tüfey engün tati wüne allküyelu ti kimelün montuluwün dungu lloway engün tañi müngeltukenon mew. ⁷ Feymew Ngünechen ka wiñome feypi ñi legtuafiel kiñe antü, kiñe we “fachantü” feychi adkünülu David tañi feypiael,

* **4:3** Salmo 95.11. † **4:4** Genesis 2.2. ‡ **4:5** Salmo 95.11.

rume fentren tripanu rupalu, fey feypiley tati Wirin Chillka mew:

“Fey fachantü allkülmün eymün Ngünechen tañi dungu,

yafükünukilmün tamün piwke.”§

⁸ Fey Josue kay elufule ti pu israelche tañi tüngkületuael, Ngünechen ngelayafuy ñi adkünuael kangelu “fachantü”. ⁹ Feymew petu müley kiñe küme tüngün Ngünechen ñi trokiñchengealu: ¹⁰ fey tüfeychi pu che tati dew llowlu Ngünechen ñi tüngün, tüngkülewey ñi küdaw mew, chumngechi ta Ngünechen tüngkülewey kisu ñi küdaw mew. ¹¹ Feley may taiñ yafüluwael fey taiñ llowael üyechi küme tüngün, femngechi ta iney no rume ñi inayentunoael tati feyentulenoche che mew.

¹² Ngünechen ñi dungu mongen dungu ka pepiluwün dungu. Doy yungey reke kom epuñpüle yungechi wayki mew, fey konpukey reke ponwitu kuerpu mew ka ti püllü mew kütu, ka inarumekefi ñi chumngechi rakiduamkülen ta piwke. ¹³ Ngelay chem no rume tañi dewmael ta Ngünechen ñi ellkaleael ta kisu mew. Itrokom dungu fente küme peniengey ta kisu mew, fey kisu mew am felelu taiñ nentudungupael.

Jesus tati dullingelu ñi kümelkaweltuafiel Ngünechen engu ta che

¹⁴ Jesus, Ngünechen tañi Fotüm, fey iñchiñ taiñ kümelkaweltuetew Ngünechen engu, tati konpulu ta wenu mapu mew. Feymew müley taiñ inayafiel küme mupiltun mew taiñ feyentunieelchi dungu.

¹⁵ Fey iñchiñ taiñ kümelkaweltuetew Ngünechen

§ 4:7 Salmo 95.7-8 LXX.

iñchiñ feley taiñ kutranpiwkeyeaetew taiñ kutrankawkeelchi ngañwadün dungu mew, kisu am ka femngechi kutrankawüngechi dungu mew rupalu iñchiñ reke, welu kisu turpu yafkalay. ¹⁶ Feymew fülpuaiñ may maneluwün mew tati rume piwkeyechengechi Ngünechen ñi adkiñ mew, femngechi ta kisu taiñ kutranpiwkeyeaetew ta iñchiñ ka taiñ füreneaetew chem lelen mew rume duamtuliyiñ taiñ kellungeael.

5

¹ Kom Wünen Longko Saserdote dullingey tati pu wentru mew, ka üytungekey tañi dunguñpelumael ta Ngünechen ñi adkiñ mew, ka femngechi ñi wülael tañi chaf mañumtun ka ñi lüpümafiel ti langümelchi kulliñ tati yafkan mew. ² Fey ti saserdote am nielu ta che ñi kuerpu ñi welulkawael ta yafkan mew, feymew feley tañi kutranduamyefiel tati ngeno kimünngele ka ti welulkawkülelu. ³ Fey tüfachi dungu ñi duam, lüpümngekey ti chalintukuelchi kulliñ tati yafkan ñi duam fey tati saserdotengealu kütu ka femngechi tati trokiñchengealu.

⁴ Fey iney no rume kisutu pepi llowlayafuy tüfachi küme püramyen küdaw, welu Ngünechen may tüfey tañi dullietew ka ñi eluetewchi dullin küdaw, chumngechi femngey ta Aaron. ⁵ Fey ka femngechi müten, ta Cristo kisutu dulliway tañi femael tüfachi dungu, welu Ngünechen may ta elueyew üyechi dullin küdaw, fey Ngünechen may tañi feypietew:

“Eymi ta iñche ñi fotüm; iñche dullieyu ta fachantü.”*

⁶ Ka femngechi feypifi kangelu trokiñ püle tati Wirin Chillka mew:

“Eymi ta rumel saserdotengeaymi chumngechi tuwün saserdotengey ta Melkisedek.”†

⁷ Cristo petu mülelu tüfachi mapu mew, fütra newentu dungun mew ka rume fentren külleñu mew ngillatuy ka llellipufi ta Ngünechen, tati nielu pepiluwün ñi montulaetew ta lan dungu mew, fey kisu ñi müngeltun mew, Ngünechen al-
lkütüñmaeyew ñi llellipun. ⁸ Fey Cristo, tunte Fotümyengefuy rume, kutrankawün mew adümi ñi müngeltuael. ⁹ Fey ta famngechi fente küme pepikawlu ñi mongen mew, dullingey tañi rumel montulafiel itrokom che tañi müngeltuetew. ¹⁰ Fey Ngünechen dullieyw tañi rumel saserdotengeael chumngechi saserdotengey ta Melkisedek.

Kuñiwünngey ñi elkünungetuael ta mupiltun

¹¹ Fey tüfachi dungu tamün feypiwpefiel ta Jesus mew ka rume fentreley tañi feypiael, welu rume küdawngey ñi kimelngeael, eymün am rume küdawtukelu tamün adümael. ¹² Fütra kuyfi dewma felefuy eymün tamün kimeltuchefengeael. Tamün femafel, eymün duamtunieymün tamün wiñome kimeltungetuael tati wüne kimeltukeelchi dungu. Ngenokimünngelu reke feletuymün. Felefuy tamün iyafel ta fün ketran niechi iyael, welu müley tamün elungetuael ta lichi kiñe pichiche reke. ¹³ Fey ti elungekelu ta lichi tati moyolngekechi pichikeche reke feleyngün, tati adümnolu ñi

* 5:5 Salmo 2.7. † 5:6 Salmo 110.4.

femael ta nor dungu. ¹⁴ Tati fün ketran niechi iyael fey ta fütakechengealu, fey engün ta dew kimniey tañi ngüneduamafiel kom dungu, ka dew kimniey chem dungu ñi kümen kam ñi kümenon.

6

¹ Feymew llemay, feley ñi elkünungeael tati wüne kimeltungeelchi dungu ta Cristo mew, fey amulepe taiñ doy kimael kiñe fütache reke. Ka wiñome kimeltungelayaiñ taiñ dew adümelngeel, tati wiñoduamtun ta Ngünechen mew, ñi elngetuael tati wesake dungu yelümkelu ta lan dungu mew, ka chumngechi taiñ mupiltuael ta Ngünechen mew, ² tati kimeltun ta chumngechi ta che ñi fawti-sangeael, ka ñi fampuwüelngeael kuwü tati dew feyentulelu, ka ti pu la ñi wiñomongetuael ka ti müleaelchi ramtukan dungu. ³ Fey Ngünechen pile, fey tufachi dungu femaiñ, fey amuleay taiñ doy kimael.

⁴ Fey kiñe che dew llowfile ti werken dungu, ka llowfile Ngünechen ñi fürenechen, ka dew llowfile tati Lif Küme Püllü, ⁵ ka femngechi kimfile ta Ngünechen ñi we kimelün dungu, ka wenu mew mülechi pepiluwün dungu, ⁶ welu kom tufachi dungu elkünutufile, rüftu ngewelayay tañi wiñoduamatuael ta Ngünechen mew. Fey tüfa engün am wiñome langümtufilu reke kürus mew ta Ngünechen ñi Fotüm ka femnietufi itrokom che ñi ayetuaetew.

⁷ Fey mawmayüm ta mapu femngechi ñi wülael fentren fün ketran tati küdawkelungealu, feychi mapu llowkey Ngünechen ñi fürenen, ⁸ welu ti mapu mew wefle re wesake kachu ka troltro

müten, chem rume falilay, fey Ngünechen wesa piaeyew, fey afpualu mew lüpümkünungeay.

Tati maneluwün taiñ elunieetew ta newen.

⁹ Welu tunte famngechi dunguwliyiñ rume, sakin pu peñi ka lamngen, rüfngey ta eymün tamün kümelkalen ka tamün feyentulen tati montuluwün dungu mew. ¹⁰ Fey Ngünechen am nor dungukelu, ka ngüyüentulayay eymün tamün femelchi dungu ka ti piwkeyewün tamün pengelelfiel femngechi tamün kellufiel mew tati feyentulechi pu peñi ka lamngen. Fey petu amuley tamün femngechi femael. ¹¹ Welu ayüleiñ ta kake kiñeke eymün tamün rumel inanieafiel tüfachi dungu küme trokitun mew, femngechi tamün dipuafiel reke tamün maneluwküleel mew. ¹² Ayülelaiñ tamün chofüngeael, welu may tamün inayentuafiel tüfeychi pu che ngenoafeluwün mew ka mupiltun mew llowniefilu Ngünechen tañi tukulpakünuletewchi dungu.

Ngünechen ñi tukulpakünuelchi dungu

¹³ Feychi Ngünechen elufilu ñi tukulpakünuelchi dungu ta Abraam, Ngünechen kisu ñi üy mew kuyalltuy. Fey ngenolu am kangelu doy wünnenngelu ta kisu mew, ¹⁴ fey feypi: “Feman tati, iñche ta rume fentren küme felen eluaeyu, fey femkünuafiñ tami yomel pu che ñi rume fentren chengeael.”* ¹⁵ Abraam maneluwü ngenoafeluwün mew, fey llowi tüfey tañi tukulpakünuletew ta Ngünechen. ¹⁶ Femngechi tati pu che kuyalltuyüm, femkey engün iney

* **6:14** Genesis 22.16-17.

mew rume doy wüenkülelu ta kisu engün mew. Femngechi küme nor dunguyüm ñi piel tati kuyalltun mew, doy ngewekelay ta chem pimekeael rume. ¹⁷ Femngechi tati, Ngünechen ayürkey ñi mupitulelafiel tüfeychi pu che felelu ñi llowael ti tukulpakünuelchi dungu, feymew kuyalltuy ñi mupiael ñi tukulpakünuelchi dungu ka femngechi ñi welukünutunoael ñi pielchi dungu. ¹⁸ Fey tüfachi epurume dungu ngelay tañi kaletuael, ka femngechi Ngünechen ngelay tañi koylatuael. Fey tüfachi epurume dungu mew Ngünechen yafülnieeiñmew taiñ llowael feytichi dungu taiñ maneluwküleel. ¹⁹ Fey tüfachi maneluwün elueiñmew newen taiñ mongen mew, chumngechi tati fane fütra fieru keltawengelu ti farku tañi amukonnoael. Fey tüfachi maneluwün newenküley Jesus am puwlu chew ñi mülemum ta Ngünechen tati doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe mew,† ²⁰ tiye mew Jesus wüne konpuy taiñ ka femngechi konpuael, fey kisu rumel kümelkawelniefi ta che Ngünechen engu ka femngechi tuwün saserdotengey Melkisedek reke.

7

Jesus tati dullingelu ñi kümelkawetuafiel che engu Ngünechen Melkisedek reke

¹ Tüfachi Melkisedek Salem ñi longko ülmen ka fütra Ngünechen ñi saserdote. Feychi Abraam

† **6:19** tati doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe mew: fey tüfa adentuniefi ta wenu mapu Jesus tañi konpumum taiñ küme lifre adkonpuael ta Ngünechen mew.

wiñomelu tati weychan mew, feymew wewfi tañi kayñe tati pu longko ülmen. Melkisedek tri-pay ñi trafyeaetew, fey küme ngillatuñmaeyew,² feymew mari trokiñ chemkün mew ñi wewmeel tati weychan mew, fey wichumentuy kiñe trokiñ ti mari mew tañi eluafiel ta Melkisedek. Tati üy Melkisedek wünelu mew feypin ürke lif mongen longko ülmen, fey Salem ñi longko ülmen ürke am tüfa, fey feypin ürke ta “küme tüngün” ka femngechi feypin ürke: “küme tüngüngechi longko ülmen.”*³ Pichi no rume kimüñmangeley ñi chaw ka ñi ñuke no rume ka ñi chem tuwünngen no rume, ka nütramyẽmangekelay ñi choyüngen ka ñi lan no rume, fey ta famngechi adentuley ta Ngünechen ñi Fotüm mew, fey ta rumel saserdotengey.

⁴ Welu fewla, ngüneduamfimün ñi rume yamfal wenrungefel ta Melkisedek, fey doyelchi may Abraam mew tañi wichumentuleletew ti kiñe trokiñ chemkün mari mew tüfey ñi wewel ta weychan mew.

⁵ Fey tüfachi dungu feypian tati mari puwlu mew Moyses ñi ley dungu mew. Fey ti pu saserdote Levi ñi yomel pu che† feley ñi kofrayafiel tati pu trokiñche kiñe trokiñ chemkün mari mew ñi nieel engün tunte kisu engün ñi reñmafel rume, ka Abraam ñi tuwüngey engün ta kisu engün reke,

* **7:2** Genesis 14.17-20. † **7:5** Levi ñi yomel pu che: Levi Jakob ñi kiñe fotüm, fey Levi ñi reñma mew tripaley ti pu judiu ñi pu saserdote; kiñe trokiñ chemkün mari mew: tati pu israelche wülkefuy kiñe trokiñ mari trokiñ mew ñi wewel mew engün femngechi tañi mongeluwkülael ti pu saserdote.

⁶ Welu Melkisedek, tunte Levi ñi yomelchenge-lay rume, Abraam elueyew kiñe trokiñ chemkün mari mew, feymew Melkisedek ngillatuñmafi ta Abraam. ⁷ Fey iney no rume feypilayafuy tüfey tati ngillatuñmachelu feley ñi wünnengeael tati ngillatuñmael mew. ⁸ Welu, tüfachi mongen mew, feytichi saserdote kofrakelu kiñe trokiñ chemkün ti mari mew fey engün ta wentru tati lakelu, welu ta Wirin Chillka feypiley ta Melkisedek llowi welu petu mongeley. ⁹ Fey feley ñi feypingaeael tati pu saserdote Levi ñi tuwünngeelu, fewla kofrakey engün kiñe trokiñ chemkün mari mew, fey tüfa ka femngechi kullingey ta Melkisedek tüfey tañi eluetew ta Abraam, ¹⁰ tüfa am dew niefulu ñi kuerpu mew kisu ñi yomelche Levi tati petu choyüngenolu, feychi Melkisedek tripalu ñi trafye-meafiel ta Abraam.

¹¹ Fey ti israel trokiñche llowfi ti ley dungu tati pu Levi tuwünngechi saserdote mew, tüfa engün Aaron tañi yomel pu che. Welu rüf dungu mew tüfa engün pepilfule tati pu che Ngünechen ñi küme trokiaetew, duamtungelayafuy ñi müleael kangelu saserdote, welu Aaron ñi yomelche femngelu no chumngechi ñi feypilen ti ley dungu, welu Melkisedek femngelu may. ¹² Fey kaletule chumngechi ñi dullingaeael ti pu saserdote, ka femngechi müley ñi kaletuael ti ley dungu. ¹³ Fey taiñ Ñidol mew feypiley tati Wirin Chillka, koneltuley Israel ñi kangelu trokiñche mew, fey tüfachi trokiñche mew dullingekelay kiñe saserdote no rume. ¹⁴ Fey küme kimngey iñchiñ taiñ Ñidol ñi tuwün ta Juda ñi trokiñche mew, fey Moyse

chem pilay rume feychi trokiñche mew, feychi ngülamkünulu chumngechi ñi dullingael ti pu saserdote.

¹⁵ Fey tüfachi dungu ta doy küme kimfali tañi dullingetun mew kangelu tuwün saserdote, Melkisedek reke femngelu, ¹⁶ fey dullingelay ñi saserdotengeael chumngechi ñi feypilen tati ley dungu feypilefulu chem trokiñche mew ñi tripayael, welu may dullingey tati doy kümelu tañi nien mew pepiluwüngechi mongen tañi rumel saserdotengeael. ¹⁷ Fey famngechi feypilu am ta Ngünechen kisu mew:

“Eymi ta rumel saserdotengeaymi ka femngechi saserdote tuwünngechu ta Melkisedek reke.”†

¹⁸ Fey ta famngechi tati wüne mülekechi werkün dungu elkünungetuy, fey pepiluwün dungungenolu am ka kümelafuy. ¹⁹ Fey Moyse ñi ley dungu am iney no rume küme trokitunoetew ta Ngünechen, welu fey tüfa nietuiñ kiñe doy küme maneluwün, feymew fülkonpuiñ ta Ngünechen mew.

²⁰ Fey Ngünechen ta küme nor dunguy tañi mupiael, feymew kuyalltuy. Fey ti kakelu pu saserdote elkünungey engün kiñe kuyalltun mew no rume. ²¹ Welu Ngünechen mew kay feymewke müley ta kiñe kuyalltun, fey Wirin Chillka mew am feypingelu:

“Ngünechen wülüy ñi kuyalltun, fey welükünutulayay ñi dungu eyimi ta rumel

† **7:17** Salmo 110.4.

saserdotengeaymi chumngechi Melkisedek
rumel saserdotengey. § ”*

²² Fey ta famngechi, Jesus ürke tati dulliel ñi mületuael kiñe doy küme eldungu, tati kuyfi eldungu mew. ²³ Fey kakelu pu saserdote fentrengefuy engün, welu tati lan dungu am elukenofetew ñi mongentuleael. ²⁴ Welu Jesus am rumel mongekelu, fey kisu ñi saserdotengen ta ngelay kangelu ñi elungetuael ka iney no rume ñi elungeael. ²⁵ Feymew feley ñi rumel montulafiel tüfey engün tati fülpu Ngünechen mew kisu ñi duam, fey kisu am rumel mongelealu, femngechi tañi ngillatuñmayafiel ta kisu engün Ngünechen mew.

²⁶ Feymew Jesus llemay taiñ duamtukefelchi Wünen Longko Saserdote taiñ kümelkaweltuaetew Ngünechen iñchiñ, kisu ta lif mongen niey, nienolu wesake femün ka nienolu welulkan, püntütripalelu ti pu yafkafe mew ka fampüramngey doy fütra wenu tati kallfü wenu mew. ²⁷ Kake pu longkolechi saserdote reke felelay, tüfey engün am felelu ñi langümafiel kulliñ fey ñi chalintukuafiel kake antü. Wünelu mew femkey kisu engün ñi yafkan mew, fey ka femngechi tati trokiñche ñi yafkan mew. Ñi femafel, Jesus chalintukuwi ñi langümngeael kiñe rupa müten. ²⁸ Wünelu mew Moyse ñi ley dungu mew dullingekey kiñe Wünen Longko Saserdote tati pu yafkafe che mew, welu fewla Ngünechen ñi kuyalltun mew dullifi kisu ñi Fotüm, tati rumel lif mongen niekelu, ñi

§ **7:21** Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “chumngechi Melkisedek rumel saserdotengey”. * **7:21** Salmo 110.4.

kümelkaweltuafiel ta che Ngünechen engu.

8

Jesus feypi ñi mületuael kümelkawtun che Ngünechen engu

¹ Fey tüfa tañi petu feypielchi dungu: feley taiñ kimael tañi mülen taiñ kümelkawetuawew Ngünechen iñchiñ, fey kisu müleputulu ta wenu mapu mew, Ngünechen elueyew tañi fütra pepiluwün. ² Fey küdawkülepuy kiñe saserdote reke feyti rüfngechi dullin ngillatuwe mew, Ngünechen tañi dewmael, welu ti pu che no.

³ Kom Wünen Longko Saserdote dullingekey femngechi tañi chalintukuafiel ti ofrenda ka ti langümelchi kulliñ, feymew Jesucristo ka femngechi felefuy ñi femael. ⁴ Fey kisu mülefule ta mapu mew, saserdotengelayafuy tati, fey tüfa mew am dew mülefulu ta saserdote tati chalintukukelu ta ofrenda chumngechi werküniey Moyses ñi ley dungu. ⁵ Welu tüfachi pu saserdote küdawkey kiñe ngillatuwe mew inayentulelu Moyses tañi peel mew, adentulelu wenu mapu mew. Fey kimnieiñ ta tüfey ñi adentulen, fey feychi Moyses eluwlu ñi dewmayafiel tati küme ngillatuwe, Ngünechen feypieyew: “Küme allkütunge ka dewmafinge kom chumngechi pengeleleyu ta eyimi tati Sinay wingkul mew.”*

⁶ Welu iñchiñ taiñ Ñidol Jesucristo elungey ñi doy küme saserdotengeael ka femngechi tañi kümelkaweltuafiel che engu ta Ngünechen kiñe

* 8:5 Exodo 25.40.

doy küme eldungu mew, tati nielu doy kümeke tukulpakünuelchi dungu.

⁷ Fey ti wüne mülechi eldungu rume küme fule, ngelayafuy ñi duamtungeael ta kangelu eldungu, ⁸ welu Ngünechen ngüneduamfi ta tüyechi pu che ñi welulkawkülen ñi rakiduum mew, feymew feypi: “Ngünechen ta feypi:

Rupalechi antü mew iñche dewmatuan kiñe we eldungu ta Israel iñchiw ka Juda iñchiw.

⁹ Tüfachi eldungu ta felelayay tüfey reke tañi dewmalelfiel kisu engün ñi kuyfike tuwün em, feychi iñche ñi kuwü mew küñatümetufiñ reke tañi nentupatuafiel engün ta Egipto mapu mew:

Fey kisu engün am mupitunolu iñche ñi eldungu, feymew kisuelkünütuufiñ engün, pirkey ta Ñidol Ngünechen.

¹⁰ Fey ti eldungu ñi dewmayael ta Israel iñchiw ti amulechi tripantu mew, fey tüfa tatey, pirkey ta Ñidol Ngünechen:

Elkünulelafiñ iñche ñi ley dungu kisu engün ñi longkontukuael ka wirilelafiñ reke kisu engün ñi piwke mew.

Fey iñche kisu engün ñi Ngünechenngean, fey kisu engün kay iñche ñi trokiñchengeay.

¹¹ Fey doy duamtungewelayay welukonke ñi kimeltuael ñi chafche ka ñi pu reñma no rume tañi adümelafiel,

femngechi tañi kimafiel ta Ngünechen, fey itrokom engün am ta kimaetew tati doy wüenkülelu ka tati doy inankülelu.

¹² Iñche ta wiñoduamatuafiñ kisu engün ñi femkeelchi wesake dungu,

ka doy tukulpañmawelayafiñ kisu engün ñi yafkan.”†

¹³ Fey famngechi dungulu ta Ngünechen kiñe we eldungu mew, fey feypifi ñi dew kuyfintuwün tati wüne mülekelu. Fey tati dew fuchalewelu ka kümewenolu, pichilewey dewma tañi aftuael.

9

Mapu mew mülechi ngillatuwe ka ti wenu mapu mülelu

¹ Welu fewla, tati wüne mülekechi eldungu niefuy ti werkün dungu chumngechi ñi püramyengeael ta Ngünechen tati mapu mew mülechi ngillatuwe mew. ² Fey ti ngillatuwe famngechilefuy: tati ellakon katrüntukulelu, tati ellakon mülechi ngillatuwe pingefuy, fey tüfa mew mülefuy ti renengkünuael tati küdetuwe kandelabro pingelu ka ti mesa nielu ti dullin küme kofke Ngünechengealu. ³ Fey doy ponwitu kangelu kortina mew mülefuy tati doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe. ⁴ Tüye mew mülerkey kiñe pichi orongechi ngillatuwe tañi lüpümngeael fuchon lawen ka ti eldungu ñi kakon, re orongelu. Fey ti kakon niefuy kiñe oro fütra fasu. Feymew mülefuy tati mana ka mülefuy Aaron ñi retrü, tati choyotulu, ka ti trafla kura chew ñi wirilemum ti werkün dungu. ⁵ Fey wente ti kakon mülefuy adentunielu ti müpüngechi kerubin, fey tüfa feypiley Ngünechen ñi mülen tüfey mew, fey tüfa takunierkey ñi müpü mew ti kakon ñi tapa. Welu fewla fantepuay taiñ nütramyefiel tüfachi dungu.

† 8:12 Jeremia 31.31-34.

⁶ Fey ta famngechi elkünuel tüfachi chemkün, fey ti pu saserdote müten müchayke konpukey ti ellakon mülechi katrüntuku ti ngillatuwe ruka mew femngechi tañi chalintukuael tati ofrenda ka ti langümelchi kulliñ, ⁷ welu ti kangelu katrüntukulelu mew konpukey feyti Wünen Longko Saserdote müten, ka kiñe rupa müten ta tri pantu mew. Fey femngechi konpuyüm, müley ñi yenieael ti pu kulliñ ñi mollfüñ tañi chalin-tukuafele kisungealu ka ti pu trokiñche ñi yafka-keel mew fey ñi ngüneduamnon. ⁸ Fey tüfachi dungu mew ti Lif Küme Püllü elueiñmew taiñ kimafel mülefulu ti kuyfi eldungu müten, iney no rume pepi fülpulayafuy ta Ngünechen mew. ⁹ Kom tüfachi dungu kiñe adentun reke feley fantepu mew. Fey Ngünechen mew chalintukukeelchi ofrenda ka ti langümelchi kulliñ ta tüye mew ngelay ñi pepi ni-etuael küme rakiduam ta che. Amulekey ñi kutrantupiwken engün tañi femngechi femün mew ti wesake dungu. ¹⁰ Fey tüfa feypiley tati iyael mew müten, ka ti pütokokeel ka kiñeke wimtun liftuwün dungu. Tüfachi werkün dungu re wimtun dungu müten ñi mülekefel, welu tüfachi dungu fentepuay ñi falin, Ngünechen kakünutule wüla kom dungu.

¹¹ Welu Cristo dew küpay, fey fewla kisu müten kümekaweltuafi ta che Ngünechen engu tati rumel müleachi dungu mew, fey ti rüfngechi ngillatuwe mew mülelu ta wenu mapu mew chew kisu müley kiñe Wünen Longko Saserdote reke, Ngünechen ñi adkiñ mew, ka dewmangenolu tati pu che mew, feypin ürke, koneltulelay tüfachi dewmaelchi mapu mew. ¹² Cristo ta konürkey feytichi doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe

mew ñi doy chalintukuwenoael tati kapüra ka ti weke kulliñ ñi mollfüñ, welu kisu ñi mollfüñ mew may. Kiñe rupa müten konpuy, Ngünechen ñi ka wiñome ngengetuael rumel iñchiñ mew Cristo ñi kutrankawel mew. ¹³ Tati pu che wesalkalelu ñi yafkan mew pachügtungekey toro ka kapüra ñi mollfüñ mew ka widpütungekey ngillatuwe mew lüpümkeelchi waka ñi trufken mew. Welu tüfachi mollfüñ ka trufken niey pepiluwün ñi liftutuaetew wekuntu ñi kuerpu mew müten. ¹⁴ Welu tüfa Cristo tañi chalintukuwün mew tañi layael tati Lif Küme Püllü ñi kellun mew, Cristo tañi mollfüñ doy faliy kakelu mollfüñ mew, kiñe trürümfalnochi rume küme sakrifisio reke. Fey famentuñmatukeeiñmew kom tañi kutranpiwken taiñ wesake femken mew ti yelümkelu ta lan dungu mew, femngechi taiñ pepi poyetuafiel ta Ngünechen taiñ nieael rumel mongen.

¹⁵ Feymew kisu rangiñelweley ta che engu ka Ngünechen mew tati we eldungu mew, femngechi ta tüfeychi pu che Ngünechen ñi mütrümel ñi pepi llowael Ngünechen tañi tukulpakünuel tañi rumelngeael Cristo feychi lalu ka femngechi kutrankawi tati kuyfi mülekefuchi pu che mew, fey tüfa Ngünechen küme trokitueyew engün.

¹⁶ Dewmayüm kiñe eldungu, üngümngekey ñi layael wüla tati dewmalu tati eldungu.

¹⁷ Kiñe eldungu ta falikelay petu mongeleyüm tati eldungulu, welu may dew layüm wüla.

¹⁸ Feymew, ti kuyfi dewmaelchi eldungu falikefuy, wütrulngeyüm müten ta mollfüñ. ¹⁹ Moyse kimelefi itrokom tati trokiñche tati ley dungu mew mülechi werkün dungu. Fey wüla ka

femngechi nüy ñi kuwü mew kiñe kelü kal ufisa ka kiñe fürocha, fey küchükünufi tati waka ka ti pu kapüra ñi mollfüñ mew. Reyükünufi ko engu, fey pachügtufi ti lifru nielu ti ley dungu ka femngechi femfi ti trokiñche. ²⁰ Feymew feypifi: “Fey tüfachi mollfüñ ta kelludunguntukuley reke tati eldungu mew Ngünechen tamün eluetew ta eymün.”* ²¹ Fey Moyse ka femngechi pachügtufi mollfüñ mew tati ngillatuwe ka itrokom ti pünekeel ti ngillatuwe mew. ²² Tati ley dungu ta feypiley, itrokom reke müley ñi liftungeael ta mollfüñ mew. Fey wütrulngenole ta mollfüñ, wiñoduamangelay ta yafkan.

Cristo ñi lan mew Ngünechen küme trokitunietu-aeiñmew

²³ Fey ta famngechi duamtungekefuy tañi langümngeael ta kulliñ femngechi tañi liftungeael tüyechi chemkün tati adentulelu ti wenu mew mülechi dungu, welu tati wenu mapu mülechi dungu duamtuy doy küme lif mongen nielu tañi langümngeael tati duamtukeel tüfachi mapu mew. ²⁴ Fey Cristo am konpunolu tüyechi ngillatuwe mew tati dewmael ta pu che, fey tüfa may ta adentuney müten tati rüfngechi ngillatuwe, welu may konpuy ta wenu mapu. Tüyew ta kisu mülepuy Ngünechen ñi ayfiñ mew femngechi tañi llellipuael iñchiñ taiñ fürenengeael. ²⁵ Fey konpulay femngechi tañi chalintukuwael rume fentre rupachi, chumngechi femkey kake tripantu ta kom Wünen Longko Saserdote, fey tüfa engün konkey ti ngillatuwe mew tañi chalintukuael

* **9:20** Exodo 24.8.

ti kake mollfüñ. ²⁶ Fey tüfa famngechi felefule ti dungu, Cristo felefuy ñi layael rume fentre rupachi feychi dewmangelu müten ta mapu. Welu tüfachi dungu feley ta fewla, afpuachi tripantu mew Cristo ta pewfaluwi kiñe rupa müten, fey rumel ñi femwenoael. Kisu ta chalintukuwi tañi langümngeael femngechi tañi wiñoduamangetuael ta yafkan. ²⁷ Ka femngechi itrokom che feley tañi layael kiñe rupa müten, fey wüla ka müleay ramtukadungungen. ²⁸ Fey ta femngechi Cristo lay ta itrokom che ñi wiñoduamangetuael tañi yafkan mew. Welu ka wiñome pewfaluwtule, yafkan ñi duam ta femlayay, welu may tañi montulafiel tüfeychi pu che ta kisu mew maneluwkülelu.

10

¹ Fey Moyse ñi ley dungu ta kiñe adentun reke feley müten tati mületuachi rüfnggechi dungu mew. Feymew tati ley dungu chumkawnorume liftuñmalayafuy ñi mongen tüfey engün ta kake tripantu fülpukelu ta Ngünechen mew femngechi tañi chalintukulelafiel re feychi langümelchi pu kulliñ mew müten. ² Fey ti ley dungu ta rüfkünu mew pepi wiñoduamachetufule ta yafkan mew, fey doy yafkafe trokiwlayafuy engün, fey fentekünuafuy engün ñi langümafiel ti pu kulliñ. ³ Welu tüfachi pu langümelchi kulliñ mew kimfali tati pu che ñi rumel yafkalen engün kake tripantu. ⁴ Ka femngechi kimfali tati pu toro ka ti pu kapüra ñi mollfüñ mew ñi wiñoduamangekenon ta che yafkan mew.

⁵ Feymew Cristo küpalu tüfachi mapu mew, feyp-ifi ta Ngünechen:

“Ayülaymi tami langümelngeael ta kulliñ ka ofrenda no rume,

welu may eluen ta kiñe kuerpu.

⁶ Tutelaeymew tati lüpümelchi kulliñ ka ti ofrenda femngechi tañi wiñoduamangetuael ta che ñi yafkan mew.

⁷ Feymew feypin: Tüfa tañi mülen, chumngechi wirintukuley tati lifru mew dungulelu iñche mew.

Iñche ayülen tañi femael, eyimi Ngünechen, tami ayükeelchi dungu.”*

⁸ Wünelu mew feypi Ngünechen ñi ayükenon ka ñi tutekenoetew tati langümelchi kulliñ, ofrenda, ka ti lüpümelchi kulliñ no rume tañi wiñoduamangetuael ta che yafkan mew, tunte tati ley dungu werküniefuy ta che ñi femngechi femael.

⁹ Fey wüla ka feypi: “Tüfa tañi küpan femngechi tañi femael eyimi tami ayükeelchi dungu.” Tüfa feypin ürke: fey ñi kiñe püle nentutuafiel tüyechi kuyfike langümkulliñün, fey ñi elkünutuael ti we eldungu. ¹⁰ Fey Ngünechen ta wiñoduamatueiñmew, Jesucristo am femlu Ngünechen ñi ayüelchi dungu, chalintukuwlu kisu ñi kuerpu tañi langümngeael kiñe rupa müten, fey rumel ñi femwenoael.

¹¹ Kom judiu ñi pu saserdote chalintukukey kake antü ka amul chalintukuniekey re feychi pu kulliñ müten ñi langümngeael, tunte tüfachi langümelchi pu kulliñ mew rume turpu wiñoduamangelafuy ta yafkan. ¹² Welu Jesucristo chalintukuwi ñi langümngeael tati yafkan mew

* **10:7** Salmo 40.6-8.

kiñe rupa müten, fey chumkawnorume ñi femwenoael, fey ka femngechi püratuy wenu mapu ñi müleputuael Ngünechen ñi man pepiluwün mew. ¹³ Fey üngümküley Ngünechen femkünule wüla tañi nieafiel ñi pu kayñe kiñe pünotuwe reke miñche namun. ¹⁴ Fey Cristo kiñe rupa müten chalintukuwlu am fey küme lif mongen elutufi ka rumel ñi feleael tüfeychi pu che ka küme trokitunietueyew ta Ngünechen engün. ¹⁵ Fey ti Lif Küme Püllü kelludunguntukuley feypilu:

¹⁶ “Fey famngechi feleay tati eldungu kisu engün mew rupalechi antü mew, pirkey ta Ñidol Ngünechen:

Elkünuan tañi ley dungu kisu engün ñi piwke mew ka wirikünulelafiñ reke kisu engün ñi longko mew.

¹⁷ Doy tukulpañmawelayafiñ kisu engün ñi yafkan ka ñi wesa femkeel engün.”†

¹⁸ Fey ta famngechi, fey ti yafkan dew wiñoduamangetule, doy duamtungewelayay kiñe sakrifisio rume fey ti yafkan ñi duam.

Müley taiñ küme kiñewküleael ta Ngünechen iñchiñ

¹⁹ Feymew llemay, pu peñi ka lamngen, fewla feley taiñ konpuael chem llükan mew no rume tati doy ponwitulechi yamfal ngillatuwe mew Jesucristo ñi mollfüñ mew. ²⁰ Fewla feley taiñ konpuael kiñe we mongen rüpü mew reke femngechi taiñ rumerpuael ti katrüntukulekechi füttra kortina, feypin ürke: Cristo tañi kuerpu mew. ²¹ Jesus iñchiñ taiñ füttra saserdote tati longkolelu

† **10:17** Jeremia 31.33-34.

Ngünechen ñi rukache mew. ²² Feymew feley taiñ küme kiñewküleael ta Ngünechen iñchiñ kiñe küme nor piwke mew ka kiñe küme rüfngechi mupiltun mew, lifkülelu reke taiñ piwke ti wesake rakiduam mew ka dew küchalelu reke kom kuerpu tati lif ko mew. ²³ Newentuwküleaiñ taiñ epu duamkülenoael. Üngümnieaiñ ta mupiltun mew taiñ maneluwkülemum, fey Ngünechen am mupialu taiñ tukulpakünuleletewchi dungu. ²⁴ Kintuaiñ chumngechi taiñ welukonke kelluwael ka taiñ doy piwkeyewael ka taiñ femael kümeke dungu. ²⁵ Ka femkünuwlayaiñ taiñ trawülüwael, taiñ pu peñi ka lamngen iñchiñ, chumngechi entuüñfilngelleliyiñ rume ta kiñekentu, welu may, taiñ welukonke yafültukuwael, doyelchi may, kimfal-lu ñi fülpan ta Ñidol ñi wiñometuael.

²⁶ Fey dew kimliyiñ ti rüfngechi dungu, welu amulele taiñ yafkameken, doy ngewelayay iney ñi layael ta yafkan mew. ²⁷ Fey müleay müten taiñ dalluntukulen reke ti fütra ramtukan dungu mew ka ti üykülechi kütral tati apümkayafilu ta Ngünechen ñi pu kayñe. ²⁸ Femngechi ta iney rume tati müngeltunofilu ta Moyse ñi ley dungu, mülele epu kam küla che tañi dalluntukuaetew, fey tüfa ta kondenangeay ñi layael fey ñi kutranpiwkeyengenon rume. ²⁹ Fey, ¿chumngeay kay feyti pu che tati pünokafilu reke ta Ngünechen ñi Fotüm, ka illamtufilu ta kisu ñi mollfüñ? ¿Ka tüfeychi che wesapifilu ta Ngünechen ñi Lif Küme Püllü tüfey tañi piwkeyeetew? Tüfeychi mollfüñ feypilelu ñi rüfngechi tati eldungun ka kisu mew ñi elungetuafel

engün tati lif mongen. ³⁰ Kimnieiñ tañi feypin ta Ñidol Ngünechen: “Iñche koneltulen tañi femael ta nor küme dungu. Iñche ta adkünuafiñ tati dungu. Fey ka femngechi feypi: Ñidol ramtukadunguafi kisu ñi trokiñche.” † ³¹ ¡Awngeay tati felelu ñi kutrankayaetew ti rumel mongelekechi Ngünechen!

³² Konümpamün eymün, feychi we feyentulu eymün ti pelon reke felechi rüf dungu mew, newentun mew yafüluwimün tati kutrankawün mew. ³³ Kiñeke mew eymün lukatungeymün ka rume wesalkangeymün ta rangi che, fey ka femngechi kiñeke mew kakelu eymün kiñewimün reke tamün kutrankawael. ³⁴ Eymün kutranpiwkeyefimün tati mülelu ta karsel mew, ka ayüwünkechi eluwimün tamün müntuñmangeael tüfey tamün nieñmufel, kimnielu am eymün tamün nieel ta wenu mapu mew tati doy kümelu ka rumel mülekelu.

³⁵ Afeluwkilmün tamün maneluwküleael, fey tüfachi dungu mew am llowalu eymün kiñe fütra kullitun reke. ³⁶ Feley tamün nieael newen ta kutrankawün mew, femngechi tamün femael Ngünechen tañi ayükeelchi dungu ka femngechi tamün llowael kisu ñi tukulpakünuelchi dungu. ³⁷ Fey Wirin Chillka ta feypiley:

“Pürüm, ka pürümka müten, küpayay tati felelu ñi küpayael. Rume alüñmalayay.

³⁸ Iñche ñi lif mongen che mupiltun mew ta mongeleay.

Welu fentekünule ñi maneluwael iñche mew, küme duamtulayafiñ ta kisu.” §

† **10:30** Deuteronomio 32.35-36. § **10:38** Abakuk 2.3-4 LXX.

39 Welu iñchiñ tüfey engün trürlaiñ tati fentekünukelu ñi maneluwael, fey tüfa am felelu ñi kondenangeael, welu may amuley taiñ mupiltun, fey feley taiñ montuael.

11

Tati femkünunolu ñi mupiltun wesake dungu mew rume rupalu

¹ Tati nielu ta mupiltun fey ta rüf dungu mew feyentulelu ñi llowael tüfey tañi üngümnieel, tati rüf mew feyentulelu ñi feyngen tañi mülen ti peke-noelchi dungu. ² Iñchiñ taiñ kuyfike tuwün em küme trokitun mew llowngey nielu engün am ta mupiltun.

³ Mupiltun mew kimnieñ ta Ngünechen ñi dew-mafiel ta itrokom müleyelu kisu ñi dungun mew. Femngechi itrokom taiñ pekeel dewmangey tati ngekenofelchi chemkün mew.

⁴ Mupiltun mew Abel chalintukulelfi ta Ngünechen doy küme mañumtun tüfey tañi chalintukuel mew ta Kain, feymew Ngünechen feypi ñi lif mongengen ta Abel, fey ka llowmafi kisu ñi mañumtun. Femngechi llemay, tunte dew lafuy rume ta Abel, petu nütramyeniengy kisu ñi mupiltun mew.

⁵ Ñi mupiltun mew ta Enok yengetuy petu ñi mongelen femngechi tañi lanoael. “Fey doy pengewetulay, Ngünechen am yetuetew.” Fey Wirin Chillka ta feypiley: “petu ñi yengetunon Enok tuterkefi ta Ngünechen”, *⁶ welu turpu ngelay ñi tutengeael ta Ngünechen ngenole maneluwün ta

* **11:5** Genesis 5.24 LXX.

kisu mew. Femngechi kiñe che ayüle ñi fülpuael ta Ngünechen mew, rüf mew feley ñi mupiltuael Ngünechen ñi mülen ka ñi fürenekefiel tüfey tañi manelkeetew.

⁷ Mupiltun mew ta Noe, feychi kimeletew ta Ngünechen ñi rupayael tati dungu petu ñi pengenon rume, fey kisu müngeltuy ka dewmay kiñe wampo ruka femngechi tañi montulael kisu ñi reñmache. Ka feychi mupiltun mew, Noe feypifi ti pu che mapu mew mülelu ñi apümkangeael engün. Fey ñi mupiltun mew, lif mongen wentrü pingey ta Noe.

⁸ Mupiltun mew ta Abraam, feychi mütrümetew ta Ngünechen, müngeltufi, feymew elkünuy ñi mapu ñi amuael kangelu mapu mew tañi elungeael tañi koneltuleael reke. Femngechi femi fey ñi kimnon rume chew püle ñi amuael. ⁹ Fey ñi mupiltun mew Abraam mülepuy kiñe ka tripanche reke ti mapu mew Ngünechen tañi tukulpakünuletew. Re trülke kulliñ ruka mew mülepuy. Ka femngechi femi Isaak ka Jakob, ka femngechi koneltulelu engu am ta tüyechi tukulpakünuelchi dungu mew, ¹⁰ Abraam maneluwkülelu am tati doy küme dewmaelchi waria mew, tüfey ta Ngünechen ñi adkünuel ka ñi dewmael.

¹¹ Mupiltun mew kafey, Abraam rume putremfuy fey Sara rume kusefuy ka püñeñkelafuy rume, Abraam mupiltulu am ta Ngünechen ñi mupiael rüf dungu mew ñi tukulpakünuelchi dungu, Ngünechen elueyew ñi nieael kiñe fotüm. ¹² Feymew ta Abraam, epe puwkülefuy dewma ñi layael, kisu ñi fotüm mew nierputuy rume fentren yomel pu che, pepi rakifalnolu tati kallfü wenu

mülechi wangülen reke ka inafül lafken mülechi kuyüm reke.

¹³ Itrokom tüfachi pu che layey engün fey ñi llownon rume Ngünechen tañi tukulpakünuletewchi dungu, welu ñi mupiltun mew, alü kamapu leliwülkünufi reke engün ka llowfi engün reke. Ka kisutu ngüneduami engün ñi felen ka tripanche reke tañi miyawael tüfachi mapu mew. ¹⁴ Fey tati femngechi femkelu fente küme kimfali ñi petu miyawün ñi kintuafiel chew ñi rumel müleael. ¹⁵ Fey rakiduamkülefule engün ñi wiñotuael tati mapu mew chew ñi tuwmum engün, rüf mew felefuy ñi wiñotuael engün ta tüyechi mapu mew, ¹⁶ welu kisu engün ayünierkey kiñe doy küme mapu, feypin ürke: tati mülelu wenu mapu. Feymew Ngünechen yewentukukelay ñi feypiael “iñche ta eymün tamün Ngünechen”, Ngünechen am nielu kiñe dewkülechi waria.

¹⁷ Mupiltun mew ta Abraam, feychi ayülelu Ngünechen ñi kimael Abraam ñi rüf müngeltunieetew, eluwi ñi chalintukuafiel ta Isaak tañi langümafiel tunte kisu ñi kiñen fotümngefuy rume Ngünechen tañi tukulpakünuletew, feychi feypilu: ¹⁸ “Isaak mew nieaymi ta yomel pu che.”† ¹⁹ Fey Abraam mupiltulu am ta Ngünechen ñi nien ta pepiluwün tañi wiñomongeltuafiel tati dew lalu kütu, Abraam ñi fotüm wiñomongetuy reke feychi lelen mew müten, feymew tüfachi dungu kiñe adentun dungu reke feley.

²⁰ Mupiltun mew ta Isaak ngillatuñmafi ta Jakob engu Esaw fey ñi nierpuael engu ti küme felen.

† **11:18** Genesis 21.12.

21 Mupiltun mew ta Jakob dew puwlu ñi layael, tukulpalelfi ñi küme feleael kake kiñeke Jose ñi pu fotüm ka “püramyefi ta Ngünechen ngillatun mew, reküluwkülen kisu ñi retrü mew.”†

22 Mupiltun mew ta Jose, layalu, feypikünufi tati pu israelche ñi tripatuael engün ta Egipto mapu mew rupalechi tripantu mew. Ka elkünuy kiñe yefeldungun ñi chumngechi femael engün kisu ñi alwe foro mew.

23 Mupiltun mew, feychi choyüngelu ta Moyses, kisu ñi chaw ka ñi ñuke ellkaeyew küla küyen, pefilu engu am ñi rume küme adngen ti pichiche. Ka llükalafi engu ti longko ülmen ñi werküelchi dungu fey ñi langümngeael ti pichikeche.

24 Fey mupiltun mew ta Moyses, feychi dew füttra wentrulu, pilay ta Faraon ñi ñawe ñi püñeñ pingaeal. 25 Doyümi ñi kiñentrür kutrankawael Ngünechen ñi trokiñche engün femngechi tañi allmalltunoafiel ti pichin tripantu mew ñi ayüwüngechi rupayael tati yafkafe mongen mew. 26 Ngüneduamfi ñi doy falin ñi kutrankawael tukulpakünelchi Cristo ñi duam ñi illamtungeael, tañi doyümafel ñi küme rupayael Egipto ñi fentren kümeke felen mew, fey puwkintuniefulu am ta Ngünechen ñi eluaetewchi küme fürenechen.

27 Mupiltun mew, Moyses tripay ta Egipto mapu mew, fey llükalafi tati longko ülmen ñi lladküael. Ka newentun mew yafülüwi ñi femael ñi ayünieelchi dungu peniefilu reke ti pekenoelchi Ngünechen. 28 Mupiltun mew, Moyses langümfi ti korderu Paskua mew ka werküy ñi wallo

† 11:21 Genesis 47:31.

pachügtungeael mollfüñ mew ti puerta, femngechi tati langümchekechi werken püllü ñi langümnoafiel tati pu israelche ñi kiñe wünen fotüm no rume.

²⁹ Mupiltun mew ti pu israelche rumey engün ti Kelü Lafken mew angken mapu mew, welu tati pu egiptoche ayülu ñi ka famngechi rumeael, ürfi engün.

³⁰ Mupiltun mew Jeriko waria ñi fütra malal teyfükawi, wallo rupayawlu ti pu israelche ta regle antü mew. ³¹ Ka mupiltun mew, Raab ti küri domo langümgelay kiñentrür tati müngeltunolu engün, fey kisu am küme llowfilu ka montulfilu tati ellka miyawchi pu israelche.

³² Ka pütrülefuy tañi feypiael, welu tüfa re pichike feypian müten. Fente trapümlayafun tañi dunguel ta Gedeon mew, Barak mew, Sanson mew, Jefte mew, David mew, Samuel mew, ka ti pu pelon wentru mew. ³³ Mupiltun mew müntuy engün kake trokiñke mapu, küme nor dungu femyey engün, llowfi engün Ngünechen tañi tukulpakünuelchi dungu. Üpümüñmafi ñi wün tati pu trapial, ³⁴ chongümfi engün ti fütra üykülechi kütral, montuy ñi langümkangeael engün ta wayki mew, newenngenolu engün, yafüluwi engün, fey rume pepiluwi engün ta weychan mew, wewtukuniefi ti pu kayñe ñi trokiñ weychafe. ³⁵ Ka müleyey ti pu domo dew lalu ñi pu reñma, ka wiñome mongelngetyuy tati dew lafulu. Fey kakelu pu che tañi mupiltun mew doy kutrakawi engün, pilay ñi llowael engün tañi montulngeael, femngechi tañi wiñomongetuael engün kiñe doy küme mongen ñi nietuael. ³⁶ Kakelu ayetukangey ka

wimakangey engün, ka traringey kadena mew kütu ka tukungey karsel mew. ³⁷ Fey kakelu layey engün ütrüftukangelu kura mew, pürofangey,§ ka-trükañmangey ñi kuerpu ka langümngey ti yung-elechi wayki mew, miyawentuy engün fill püle tukutuwkülen re trülke ufisa mew müten ka ti kapüra trülke mew. Pofrengy engün ka kustrankawi engün ka allfülkangey engün. ³⁸ Tüfachi mapu koneltulelafuy ñi nieael tüfa famngechi pu che. Miyawentuy engün tati uwe mapu püle, ka ti pu wingkul mew, tati lolo mew ka ti wengalechi kurantu mapu mew fey ñi kimnon rume chew ñi puwael.

³⁹ Welu femfuyngün rume, fey kiñe no rume ta kisu engün llowlay tüfey tañi tukulpakünuel ta Ngünechen, welu küme duamtungey engün tati mupiltun ñi niefel mew. ⁴⁰ Fey Ngünechen küme adkünüy kiñe doy küme dungu iñchiñgealu, femngechi ta kisu engün kiñewkülele ta iñchiñ engün taiñ elungeael tati lif küme mongen.

12

Puwkülepe taiñ maneluwün ta Jesus mew

¹ Kuyfi am mülekelu rume fentren che tati niekelu ta mupiltun, feymew iñchiñ feley taiñ kiñe püle famentuael kom taiñ katrülkaduamelkeetew, tati yafkan taiñ trarinieetew reke, fey yafüluwün mew inanieafiyiñ taiñ nieelchi mupiltun. ² Küme leliwülnieafiyiñ reke ta Jesus, kisu am eluetew

§ 11:37 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “pürofangey”.

taiñ mupiltun, fey kisu am ka felelu ñi küme adnieafiel. Jesus kutrankawi ta kürus mew, fey duamkünulafi tüfa famngechi lan ñi yewenngen, ka kimniefulu am dew kutrankawle ñi nietuael fütra küme ayüwün. ³ Fey nieputuy Ngünechen ñi fütra pepiluwün. ³ Feymew llemay, rakiduamaymün Jesus ñi rupaelchi kutrankawün mew tati pu yafkafe ñi fente kutrankaetew, fey eymün feley tamün afeluwnoael ka ngañwadüwnoael rume.

⁴ Eymün kutrankawimün tamün kayñetufiel mew tati yafkan, welu petu puwlay tamün langümngeael. ⁵ Tunte kutrankawyelmün rume, ngüyükilmün Ngünechen tamün eluetewchi ngülam kisu ñi pu yall reke. Feypiley ta Wirin Chillka mew:

“Iñche ñi pu yall, illamtukefilnge
ngülamtunguelmew ta Ñidol
ka wesaduamkilnge rume femngechi
katrütunguelmew.

⁶ Ñidol am ngülamtungukefilu tüfeychi pu che kisu tañi piwkeyenieel
ka kutrankakefi kütu tüfeychi pu che tañi llowfiel kisu ñi yall reke.”*

⁷ Lladkükilmün ta eymün kutrankangelmün, fey ta famngechi ta Ngünechen yall reke nieaeymünmew. ¿Mülepey may kiñe fotüm ta kisu ñi chaw tañi ngülamtungunoaetew?

⁸ Welu Ngünechen ngülamtungukefi kom ñi pu yall, fey ngülamtungunoelmünmew, rüf dungu mew feley tamün yallyenoetew, welu may kiñe yalltuku reke feyleymün. ⁹ Ka femngechi, feychi

* **12:6** Proverbio 3.11-12.

pichichengelu iñchiñ tüfachi mapu mew, taiñ chaw ngülamkefeñmew, fey yamniekefuiñ. Fey doyelchi may, feley taiñ müngeltuafiel ta Chaw wenu mapu mülelu, femngechi taiñ llowael ta mongen. ¹⁰ Iñchiñ taiñ chaw tüfachi mapu mew mülelu, ngülamkefeñmew taiñ pichintuachi mongen mew, chumngechi ta kisu ñi kümelu tañi trokiefiel, welu Ngünechen ngülamkefeñmew, iñchiñ taiñ kisutu kümelkawael rüf dungu mew, femngechi taiñ elutuaetew küme lif mongen kisu tañi nieel reke. ¹¹ Welu rüf dungu mew llemay, Ngünechen kutrankayüm kisu ñi pu yall fey tüfa engün ayükelay ñi kutrankangeael engün fey kutrantupiwken mew mülekey. Welu kiñe che rupale tüfachi dungu küme duamkechi ka ngenoafeluwün mew, fey famngechi elungeay küme tüngün ka lloway lif mongen.

¹² Feymew llemay, yafüluwtupe tamün kansalechi lipang ka tamün yafüngenochi luku. ¹³ Niemün may küme inakintufal kümeke femün, femngechi tañi inakintuam tüfey engün tati nienolu mew ñi nieael kümeke femün.

Kuñiwünngey ñi illamtungeael Ngünechen ñi fürenechen

¹⁴ Eluwkülemün tamün kümelkaniewael itrokom che eymün ka tamün nieael kiñe lif mongen. Fey niengenole ta kiñe küme lif mongen, pepi kiñewkülelayay ta Ngünechen engün. ¹⁵ Ayülemün ta iney no rume faltaluwkülenoael Ngünechen ñi wülkeelchi fürenechen mew, femngechi ta iney rume felelayay kiñe füre folilngechi anümka reke, tati wesalkakefilu tati pu che.

16 Ngelay eymün tamün wedwedkawael ta domo mew ka wentru mew no rume ka tamün illamtunoafiel rume tati lif küme dungu chumngechi femi ta Esaw. Falintulay reke kisu tañi wünnengefel, fey fendefi kiñe rali korü mew müten. 17 Fey eymün kimnieymün ta feychi ayüfulu kisu ñi chaw ñi küme ngillatuñmaafetew, kiñe pülekünungetuy tunte ngümafuy rume ñi wiñoduamtun, welu ngelay ñi kakünungetuael dew ngillatuñmangelu am kangelu.

18 Eymün ta pepi kümelkawküleaymün ta Ngünechen eymün, fey tamün chem llükalenon rume. Chumngechi ñi felekefel kuyfi, felewetulay ta tüfa. Tati pu israelche pepi fülpukelafuy Sinay wingkul mew tati lewlewkülelu ta kütral reke, ka chew dumiñküley, chew müley trukur ka fütra kürüf. 19 Ka allkülaymün rume ñi dungulngen ti kullkull ka Ngünechen ñi dungun no rume. Tati allkülu tüfeychi dungun llellipuy engün ta tüfa famngechi ñi dungungewenoael, 20 yafüngenolu engün am ñi allkütuafiel ti dungun feypilelu: “Iney rume pünopule ti wingkul mew, müley ñi ütrüftukangeael kura mew fey ñi layael kam wayki mew rume ñi chüngarngaeel tunte kulliñngeay rume.”† 21 Rume fütra kuñiwünngerkey tati peelchi afmatufal dungu, feymew Moyse kütu ta feypi: “Müllmüllkümeken fente tañi llükael.”‡

22 Welu eymün tamün llükaleafel, pepi kiñewküleafuymün ta Ngünechen eymün tamün chem llükanon rume fey tüfa ta fülpuael reke tati Sion wingkul mew, ka tati wenu mapu mülechi

† 12:20 Exodo 19.12-13. ‡ 12:21 Deuteronomio 9.19.

Jerusalen, ka femngechi fülpuymün rume fentren warangka werken püllü tañi trawülüwkülemum ñi püramyefiel ta Ngünechen. ²³ Ka femngechi fülpuymün Ngünechen ñi trokiñ wüenenke fotüm mew tati wirikonkülelu ñi üy ta wenu mapu mülechi lifru mew. Fülkonpuymün ta Ngünechen mew, itrokom che tañi kues, ka tati küme piwke pu che ñi püllü Ngünechen tañi fente küme liftuel. ²⁴ Ka femngechi fülkonpuymün Jesus mew, tati dewmafilu tati we eldungu, ka ti mollfüñ mew taiñ küme liftungeel, fey tüfa ta doy küme dungueiñmew ta Abel ñi mollfüñ mew.

²⁵ Feymew müley tamün kuñiwtuleael fey ñi il-lamtungenoael tüfey taiñ ngülamtukeetew. Fey tüfey engün tati llownofilu ta Ngünechen feychi kisu mütrümetew tañi katrütudunguaetew tüfachi mapu mew, montulay engün. Fey iñchiñ müngell pepi montulayaiñ, furintukukünufiliyiñ reke tüfey taiñ katrütudungukeetew ñi ngülam mew ta wenu mapu mew mülelu. ²⁶ Tüyechi tripantu mew ngülamfilu ta Israel, dungunagümpay ta wenu mapu Ngünechen. Ñi dungun nengümkafe ta mapu, welu fewla ka feypiley: “ka kiñe rupachi nengümkayafiñ ta mapu müten no, welu may wenu mapu kafey.”§ ²⁷ Feypilu kay: “ka kiñe rupachi” kimfali tañi kiñe püle nentungetuael tati dewmaelchi chemkün, tati felelu ñi pepi kiñe püle nentungeael, femngechi tañi müleweael tati ngenolu tañi famentukünungetuael.

²⁸ Ngünechen tañi longko ülmenngen iñchiñ mew, ngelay tañi famentungeael. Elufiyiñ may ta

mañumtun tüfachi dungu mew, ka püramyefiyiñ ta Ngünechen ngillatun mew, maneluwün mew ka yamün mew fey tüfachi dungu ayükey ta kisu. ²⁹ Fey iñchiñ taiñ Ngünechen am kiñe kütral reke felelu, itrokom ta apümkakefi.

13

Chumngechi ñi tutengeael ta Ngünechen

¹ Femkünuwkilmün tamün welukonke piwkeyewael. ² Ngüyüentukilmün tamün küme piwketuafiel tati pu che puwkelu tamün ruka mew, fey tüfa famngechi kiñekentu fey ñi kimnon rume elufi engün ñi umañtuel werken püllü kisu engün ñi ruka mew. ³ Tukulpafimün tati pu püresulelu Ñidol Jesus ñi duam. Eymün ta püresulelu reke trokiwkülemün chumngechi püresuley ta kisu engün. Kelluafimün itrokom tüfey engün mew tati kustrankangekelu Ñidol Jesus ñi duam, fey eymün am ka felelu tamün rupayael ka femngechi kustrankawün mew.

⁴ Itrokom che yamniepe tati kureyewün dungu ka ñi yamniepael ta kurewen nor piwke mew, fey Ngünechen am ramtukadunguafilu tati wedwedkawkelu domo mew ka wentru mew, ka tüfeychi ñiwakelu.

⁵ Wesa ayütukefilmün ta pülata ka itrofill chemkün. Ayüwkülemün tunten tamün nieel ta fewla, fey Ngünechen am feypilu:

“Chumkawnorume kisukünulayaeyu
ka elkünulayaeyu rume.”*

⁶ Feymew müley taiñ feypiael ta maneluwün mew:

* **13:5** Deuteronomio 31.6, 8.

“Ñidol Ngünechen kellukeenew ta iñche, feymew llükalayan.

¿Chem chumaenew anta che?”†

⁷ Tukulpamün tamün eluafiel chemkün tüfey engün tati longkolelu ka tamün kimeltuetaew ta Ngünechen ñi we kimelün dungu. Ngüneduamfimün chumngechi ñi felerpun engün ñi mongen mew ka inayentuñmafimün kisu engün ñi mupiltun.

⁸ Jesucristo ta wiya mülekelu, fachantü ka rumel. ⁹ Eluwkilmün tamün yengeael fill kakerume kimeltun mew ka ti welulkalechi kimeltun mew. Doy kümey iñchiñ taiñ piwke ñi newentuwkülael ta Ngünechen ñi piwkeyeche mew, fey ñi inangenoael ta iyael mew dungulechi ngülamtun. Fey tüfachi wimtun dungu ta turpu kümelkalümkelay chem mew no rume. ¹⁰ Iñchiñ nieñ ta kiñe wichulechi ngillatuwe, fey tüfa mew ngelay ñi iyael tati pu saserdote ti küdawkelu ta kuyfi ngillatuwe mew.

¹¹ Fey ti Wünen Longko Saserdote am yekelu tati mollfüñ kulliñ ti ngillatuwe mew, ñi chalintukuael kiñe ofrenda reke femngechi tañi wiñoduamangetuael ta che yafkan mew, welu tüyechi pu kulliñ ñi kuerpu lüpümngekey ta wekuntu ti trokiñche ñi waria mew. ¹² Ka femngechi, Jesus kutrankawi tati lan dungu mew wekuntu ti waria mew, femngechi ta lif mongen ñi eluafiel tati trokiñche kisu ñi mollfüñ mew. ¹³ Feymew llemay tripaiñ tati pu judiu ñi wimtun dungu mew taiñ inayafiel ta Jesus tunte üdekangeaiñ rume chumngechi ta kisu üdekangey fey tripaiñ wekun ti waria mew, fey

† 13:6 Salmo 118.6.

kutrankawiyiñ ka femngechi illamtun kisu tañi kutrankawel. ¹⁴ Fey tüfachi mapu mew ta nielaiñ kiñe rumel müleachi waria, welu may amuaiñ taiñ kintuafiel tati rumel müleachi waria.

¹⁵ Feymew müley rumel taiñ püramyefiel ta Ngünechen Jesucristo mew. Fey feley taiñ chalintukuael tüfachi püramyen dungu Ngünechen mew. ¡Püramyefiyiñ may iñchiñ taiñ dungun mew!

¹⁶ Ngüyüentukilmün tamün femael kümeke dungu ka tamün welukonke eluwael tamün nieelchi chemkün, fey tüfachi dungu am tutekefilu ta Ngünechen.

¹⁷ Müngeltukeaymün tamün pu longko ka eluwkülemün tamün adnieaetew ta kisu engün, fey kisu engün am kansatukenolu rume tamün kamañaetew, kimnielu engün kay ñi wüldungutuael ta Ngünechen mew. Elufimün ñi küme küdawael femngechi ñi wesaduamnoael engün, fey femnolmün chem mew rume kümelkalayafeymünmew.

¹⁸ Ngillatuñmaniemuaiñ ta iñchiñ. Fey rüfngey taiñ nien lif küme rakiduam, ka ayüleiñ taiñ nor chengeael kom dungu mew. ¹⁹ Fey tüfachi dungu mew müngell ngillatuaymün femngechi ñi eluaetew ta Ngünechen iñche ñi wiñotuael pürümka reke ta eymün mew.

Küme ngillatuñman ka lemoría pin

²⁰ Fey tati küme tüngün wülkechi Ngünechen, tati wiñomongeltufilu ta lan mew taiñ Ñidol Jesus, tati pu ufisa ñi küme kamañ, ka tati wütrulpalu

ñi mollfüñ tañi elkünutuael ti rumel müleachi el-dungu, ²¹ eluaeymünmew küme lif mongen femngechi tamün femael kisu ñi ayükeelchi dungu. Ka femngechi ñi femael iñchiñ mew chem ñi tutekeel ta Ngünechen Jesucristo mew. ¡Rumel püramyengepe ta Cristo! Felepe may.

²² Pu peñi ka lamngen, lllipuwayiñ tamün llowafiel tüfachi ngülam dungu pichin tañi wiriel müten. ²³ Eymün kimaymün kay iñchiñ taiñ peñi Timotew ñi dew tripatun ta karsel mew. Fey pürüm akutule müten, mür amuayu tamün pewmeafiel.

²⁴ Lemoria piafimün kom ti pu longko ka itrokom tati koneltulelu Ngünechen ñi trokiñche mew. Italia mew müleyechi feyentulelu lemoria pieymünmew.

²⁵ Fey Ngünechen eluaeymünmew kisu ñi pi-wkeyechen itrokom eymün. Felepe may.†

† 13:25 Kiñeke kuyfi wirin mew ngelay: “Felepe may”.

Ngünechen ñi Küme Dunggu
New Testament in Mapudungun (CI:arn:Mapudungun)
copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mapudungun

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mapudungun [arn], Chile

Copyright Information

© 2011-05-16, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mapudungun

© 2011-05-16, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
e483fc1d-75da-5814-bcbc-2919e9a5acad